

**ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ)
УНИВЕРСИТЕТ**

**Составлен в соответствии с
государственными требованиями к
минимуму содержания и уровню
подготовки выпускников по
направлению «Лингвистика»**



Институт: Институт Гуманитарных наук

Название института

Кафедра: Кафедра теории языка и межкультурной коммуникации

Название кафедры

Автор(ы): д.ф.н., профессор Симонян А.А.

Ученое звание, ученая степень, Ф.И.О

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС

Дисциплина: Б1.О.13 Дискурс - анализ

Направление: 45.04.02 Лингвистика

название направления

Магистерская программа: Синхронный и письменный перевод

Название магистерской программы

ЕРЕВАН 2023

1. Аннотация

Дисциплина «Дискурс - анализ» входит в вариативную часть общенаучного цикла как дисциплина по выбору студента, читается в третьем семестре и завершается зачетом. Содержательно дисциплина призвана помочь углубленному изучению актуальных вопросов теории дискурса как важного междисциплинарного направления современного гуманитарного знания, объединяющего лингвистику с теорией коммуникации, культурологией, семиотикой, философией, социологией и психологией. В ходе изучения дисциплины магистранты приобретают и систематизируют теоретические знания по вышеназванным научным дисциплинам, а также осваивают методики дискурс-анализа применительно к разным сферам языковой действительности. Уровень начальной подготовки обучающегося для успешного освоения дисциплины «Дискурс-анализ»: иметь представление о современных тенденциях и направлениях развития различных отраслей гуманитарного знания; знать основные понятия, которыми оперируют коммуникативная лингвистика, социальная и общая психология, семиотика, теория межкультурной коммуникации.

2. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины (модуля) *Дискурс-анализ* является ознакомить магистрантов с спецификой дискурса в различных сферах, выработать навыки анализа различных типов дискурса.

3. Место дисциплины в структуре магистерской программы

Дисциплина *Дискурс-анализ* входит в вариативную часть ООП магистратуры. Данный модуль тесно взаимосвязан с такими дисциплинами, как *Когнитивный аспект современного политического дискурса*, *Прагматический аспект современного политического дискурса*, *Психология массовых коммуникаций*, *Дискурсивные стратегии педагогического общения*.

4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) *Дискурс-анализ*.

Профессиональными компетенциями:

Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения (ПК-1);

Универсальными компетенциями:

Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий (УК 1);

Способен организовывать и руководить работой команды, выработывая командную стратегию для достижения поставленной цели (УК 3);

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК 4);

Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия (УК 5);

Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки (УК 6).

Общепрофессиональными компетенциями:

Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках (ОПК 2);

Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме (ОПК 5);

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

- *Знать*: основные типы дискурса; когнитивные, прагматические, риторические механизмы речевого воздействия;
- *Уметь*: анализировать тексты; выделять и анализировать различные модели;
- *Владеть*: современными методиками анализа дискурса, навыками дискурс-анализа в текстах различных жанров и социальных сфер.

5. Трудоемкость дисциплины

Виды учебной работы	Всего, в акад. часах	Распределение по семестрам					
		<u>1</u> сем	<u>2</u> сем	<u>3</u> сем	<u>4</u> сем.	<u> </u> сем	<u> </u> сем
1	3	4	5	6	7	10	11
6. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам , в т. ч.:	144				144		
6.1. Аудиторные занятия, в т. ч.:	34				34		
6.1.1. Лекции	18				18		
6.1.2. Практические занятия, в т. ч.							
6.1.2.1. Обсуждение прикладных проектов							

6.1.2.2. Кейсы						
6.1.2.3. Деловые игры, тренинги						
6.1.2.4. Контрольные работы (за счет семинарских занятий)	2					
6.1.3. Семинары	16			16		
6.1.4. Лабораторные работы						
6.1.5. Другие виды аудиторных занятий						
6.2. Самостоятельная работа, в т. ч.:	110			110		
6.2.1. Подготовка к экзаменам						
6.2.2. Другие виды самостоятельной работы, в т.ч. (можно указать)						
6.2.2.1. Письменные домашние задания						
6.3. Консультации						
6.4. Другие методы и формы занятий **						
Итоговый контроль (Экзамен)	экзамен				экзамен	

5. Структура и содержание дисциплины:

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 часа). Из них аудиторные: 34: лекции – 18 ч.; практические – 16 ч.; СКР – 110 ч.

Разделы и темы дисциплины	Всего ак. часов	Лекции, ак. часов	Практ. занятия, ак. часов	Семина-ры, ак. часов
1	2	3	4	5
Тема 1 Контекст и познание. Фреймы знаний и понимание речевых актов	3	2		1
Тема 2 Т. Ван Дейк, В. Кинч. Макростратегии	3	2		1
Тема 3 Анализ новостей как дискурса	4	2		2
<i>Тема 4</i> Обработка новостей как типа дискурса	4	2		2
Тема 5 Дискурс-анализ: теория и метод	4	2		2
Тема 6 Критический дискурс-анализ	4	2		2
Тема 7 «Борьба дискурсов» в интерпретации Н. Фэркло	4	2		2
Тема 8 Дискурсивная психология	4	2		2
Тема 9 Понятие фрейма и методика фреймового анализа дискурса	4	2		2
Модуль	2			2
Всего	34	18		16

6. Распределение весов по формам контроля

Формы контролей	Весы форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей			Весы форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей			Весы оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей			Весы итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей	Весы результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля
	M1 ¹	M2	M3	M1	M2	M3	M1	M2	M3		
Вид учебной работы/контроля											
Контрольная работа						1					
Тест											
Устный опрос			1								
Весы результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0,5		
Весы оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей									0,5		
Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей											
Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей										1	
Вес результирующей оценки промежуточных контролей в результирующей оценке итогового контроля											0,5
Экзамен/зачет (оценка итогового контроля)											0,5
	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$	$\Sigma = 1$

6. Содержание дисциплины

Тема 1. Контекст и познание. Фреймы знаний и понимание речевых актов. Концепт,

¹ Учебный Модуль

концептуальное/ эмпирическое основание прагматической теории, речевой акт, условия успешности, конвенциональное знание, перформативы, эксплицитный/имплицитный смысл, иллокутивная сила.

Тема 2. Т. Ван Дейк, В. Кинч. Макростратегии

Понятие пропозиции (объективная семантическая константа, диктум), локальная связность, топик, макропропозиция, макроправила, макроструктура (глобальное намерение), контекстные ожидания.

Тема 3. Анализ новостей как дискурса. Когезия, когерентность, макроструктура, суперструктура.

Тема 4. Обработка новостей как типа дискурса. Репрезентации, знания и значения, поверхностные структуры текста, сценарии, кратковременная, эпизодическая, долговременная память, модель ситуации.

Тема 5. Дискурс-анализ: теория и метод. Социальный конструкционизм. Ключевые посылки этого подхода к анализу дискурса. «Постструктуралистская теория». Теория Э. Лакло и Ш. Муфф. «Борьба дискурсов». Интертекстуальность. Задачи дискурсивной психологии.

Тема 6. Критический дискурс-анализ. 5 характерных особенностей КДА. Трехмерная модель Н. Фэркло.

Тема 7. «Борьба дискурсов» в интерпретации Н. Фэркло. Основные параметры дискурсов: социальная идентичность; социальные отношения; системы знаний и значений.

Тема 8. Дискурсивная психология. Категоризация мира в когнитивной и дискурсивной психологии. Аттитюд в трактовке дискурсивной психологии. Идеологическое содержание дискурса. Основные положения дискурсивной психологии.

Тема 9. Понятие фрейма и методика фреймового анализа дискурса. Концепция М. Минского. Структура фрейма. Принципы описания дискурса через структуру фреймов.

7. Вопросы для модуля

1. В чем заключается задача когнитивной теории употребления языка?
2. Какие направления лингвистики и смежных дисциплин стали основой для формирования дискурсивного анализа?
3. Можно ли утверждать, что дискурс в естественном языке выражает все пропозиции? Как осуществляется вывод макропропозиции, если некоторые пропозиции пропущены?
4. В чем разница между качественным и количественным подходом к дискурсивному анализу?
5. Какие контекстные стратегии (факторы) оказывают влияние на интерпретацию? Приведите пример неоднозначной или неправильной интерпретации текста и постарайтесь объяснить причину, пользуясь терминами ван Дейка.
6. Что может служить индикатором иллокутивной силы высказывания? Покажите на примере различия в иллокутивной силе формально схожих высказываний, которые можно диагностировать по индикаторам (укажите конкретные индикаторы).
7. Как автор понимает макроречевой акт? Вспомогательный речевой акт?
8. Типы текстовых макростратегий (структурные, синтаксические, смены темы, семантические, схематические).
9. В чем заключается предшествующее понимание значения слов, предложений от нынешнего? В чем специфика когнитивного подхода к интерпретации значения?
10. На каких микроуровнях осуществляется дискурсивный анализ?
11. Почему условия успешности речевых актов имеют когнитивную природу?
12. Где находят выражение макроструктуры?
13. По каким грамматическим показателям можно судить об общей идеологической направленности сообщения?
14. Что значит «прагматическая интерпретация высказывания»?
15. В чем заключается понятие синтаксической и семантической связности?
16. Какая информация помогает интерпретировать высказывание? Приведите примеры, когда недостаток информации позволяет дать неоднозначную интерпретацию высказывания.
17. Что значит «понимание дискурса»?
18. Как организованы наши знания о мире? Почему фреймы имеют конвенциональную природу?
19. Прокомментируйте понятия макроструктуры и суперструктуры применительно к анализу новостей, используя примеры из газет. Покажите, в каких случаях соблюдается

и в каких случаях нарушается стандартная схема подачи новостей.

20. Стратегии распознавания темы и типа дискурса по ключам.
21. В чем заключается техника структурирования новостей по принципу релевантности? Покажите на примерах.
22. Как соотносятся фрейм и речевой акт? Можно ли поставить знак равенства между ними?
23. Приведите примеры прогнозирования тематического репертуара и типа дискурса в зависимости от ситуации.
24. Какие риторические приемы подачи новостей позволяют повысить эффективность воздействия?
25. Какие факторы влияют на выбор репертуара и типа дискурса? Приведите примеры неожиданного выбора темы и табуированных тем русской речевой коммуникации.
26. Понятие прагматического контекста. В чем значение анализа контекста для интерпретации высказывания? Приведите примеры прагматически (ситуативно) неожиданных высказываний.
27. В каком смысле ван Дейк пишет о том, что прагматические контексты структурированы?
28. Существует иерархия возможных тем, определяемых в терминах вероятности и приемлемости. Приведите пример такой иерархии применительно к ситуации общения с конкретным преподавателем в неформальной обстановке.
29. В чем заключается наиболее важная задача анализа ситуации?
30. В чем специфика новостей в устной речи, какие особенности дискурса можно в ней выявить?
31. Чем ограничивается тематический репертуар? Попробуйте составить список нежелательных тем в конкретных ситуациях.
32. Можно ли сформулировать какое-то прагматическое правило для Вашего примера, нарушение которого привело к аномалии?

В ходе данного курса осуществляются различные виды учебной деятельности (лекции, семинары и самостоятельные работы) с наиболее продуктивными методами её активизации.

Широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий с

применением интерактивных технологических и педагогических средств обучения. Компьютерные симуляции, ситуационные задачи, проектный метод и ряд других сочетаются с применением традиционных образовательных технологий, реализуемых посредством информационных и телекоммуникационных технологий при опосредованном взаимодействии обучающегося и преподавателя с целью формирования, и развития у магистрантов профессиональных и творческих навыков.

9. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Учебная, учебно-методическая и иные библиотечно-информационные ресурсы обеспечивают учебный процесс и гарантируют возможность качественного освоения магистрантом образовательной программы. Кафедра располагает обширной библиотекой, включающей научную литературу по специальности, научные журналы и труды конференций.

9.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Дискурс-анализ

а) основная литература:

1. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. М., 2001
2. Ван Дейк Т. Язык. Познание. Коммуникация. М., 1989
3. Иссерс О.С. Речевое воздействие: Учеб. пособие. М., Флинта, 2009.
4. Минский М. Структура для представления знаний. // Психология машинного зрения. М., 2001.
5. Филипс Л. и Йоргансен М. «Дискурс-анализ: теория и метод». Харьков, 2009.

б) дополнительная литература:

1. Дж. Лакофф, М.Джонсон. Метафоры, которыми мы живем// Язык и моделирование социального взаимодействия. М., 1987.
2. Кубрякова Е.С. и др. Краткий словарь когнитивных терминов М., 1996
3. Чудинов А. П. Россия в метафорическом зеркале: Когнитивное исследование политической метафоры (1991–2000). Екатеринбург, 2001.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. <http://www.psycholing.narod.ru> – обсуждение проблем психолингвистики и межкультурной коммуникации;
2. <http://www.lrc-press.ru> – полнотекстовые документы, содержащие статьи и книги ведущих российских ученых в области гуманитарных наук;
3. <http://www.eLibrary.ru> – электронная научная библиотека, доступ к электронным журналам «Мир лингвистики и коммуникации», «Лингвистика и межкультурная коммуникация» etc.
4. <http://www.russcomm.ru/rcabiblio/index.shtml> - библиотека Российской коммуникативной ассоциации, доступ к официальному журналу РКА The Russian Journal of Communication (RJoCo).

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебная аудитория с мультимедийной установкой, компьютерный класс, учебно-методические материалы кафедры теории языка и межкультурной коммуникации.